



FRONTESPIZIO PROTOCOLLO GENERALE

AOO: AOOAUSLPR

REGISTRO: Protocollo generale

NUMERO: 0031641

DATA: 02/05/2025

OGGETTO: Prot. 02/05/2025.0432225.U - Export Hong Kong - semplificazione procedure di iscrizione

CLASSIFICAZIONI:

- [04-04-02]

DOCUMENTI:

File	Hash
PG0031641_2025_Pec id_37044344.eml.eml:	EDB224E1F9C47B22E2624B7E817AB43D7E520F5DC60A73C8B1E1EADCEC8616177
PG0031641_2025_Segnatura_da_utente.xml.xml:	2C48E08906B0E1DBA7E9F1F2AF233A5B35E2DD045C3AD3A08B27F086154A1FA2
PG0031641_2025_Export_HK_semplificazione_procedure_iscrizione.pdf.p7m.p7m:	31479160D791FF2543EB98EC5897B4C583C7F06AAB55153352021F451640762F
PG0031641_2025_Export_HK_semplificazione_procedure_iscrizione_1.pdf.pdf:	8CDC68EBDDBC515FE9B1CB99EDC3B53F3051AB95C3E17C3E5CFF0B52C7C82752
PG0031641_2025_Export_HK_semplificazione_procedure_iscrizione.pdf.pdf:	21CEE884011C15C2A18FEDDB0759CA960DD5FA569C4056B4B2B1BCF52B9B20FE
PG0031641_2025_Prot__30-04-2025_0426782_E_-_File_primario_-_HK_nota_regioni_pa_ass_semplificazione_procedure_iscrizione_lista.pdf.pdf:	9B54A704C8A151E23DEA428032E4031E27FA217F302932E825E84621E38AEE5D
PG0031641_2025_Prot__30-04-2025_0426782_E_-_Allegato_N__1_-_Application_form_for_recognition_of_new_establishments.pdf.pdf:	3CF3033433E1E8CC6C0DA5346FBF22904EB4F1B4D7285D4268CC0C014940C6C1
PG0031641_2025_Pec id_37044344_testo.html.pdf:	D186A07650B178397435CB1FBB4175F13005F87CB6483F5756799F0998DBE52A



L'originale del presente documento e' conservato a cura dell'ente produttore secondo normativa vigente. Ai sensi dell'art. 3bis c4-bis Dlgs 82/2005 e s.m.i., in assenza del domicilio digitale le amministrazioni possono predisporre le comunicazioni ai cittadini come documenti informatici sottoscritti con firma digitale o firma elettronica avanzata ed inviare ai cittadini stessi copia analogica di tali documenti sottoscritti con firma autografa sostituita a mezzo stampa predisposta secondo le disposizioni di cui all'articolo 3 del Dlgs 39/1993.

IL DIRIGENTE DELL'AREA SANITÀ VETERINARIA
E IGIENE DEGLI ALIMENTI
STEFANO BENEDETTI

REG. CFR.FILE.SEGNATURA.XLM

DEL CFR.FILE.SEGNATURA.XLM

Ai Direttori dei Servizi veterinari

Ai Responsabili SIAN
Aziende UU.SS.LL.
Regione Emilia-Romagna

Oggetto: Export Hong Kong – semplificazione procedure di iscrizione

Si trasmette in allegato la nota ministeriale 0018942-30/04/2025-DGISAN-MDS-P avente per oggetto "Semplificazione procedure di iscrizione in lista export Hong Kong per carne e prodotti a base di carne (bovina/suina/pollame)".

Si rimane a disposizione per qualsiasi ulteriore chiarimento e si inviano cordiali saluti.

Stefano Benedetti
(firmato digitalmente)

Referente
Dr. Marco Pierantoni
marco.pierantoni@regione.emilia-romagna.it

		ANNO	NUMERO	INDICE	LIV.1	LIV.2	LIV.3	LIV.4	LIV.5		ANNO	NUMERO	SUB
a uso interno	DP		Classif.	5122						Fasc.	2025	2	

Pec id_37044344.eml.

Anteprima non disponibile.

Probabilmente il file non è convertibile in pdf ed è necessario quindi scaricarlo.

Ai fini di una eventuale pubblicazione sull'Albo On Line: questo file non sarà pubblicato e sarà mostrato questo messaggio al cittadino.



Segnatura_da_utente.xml.

Anteprima non disponibile.

Probabilmente il file non è convertibile in pdf ed è necessario quindi scaricarlo.

Ai fini di una eventuale pubblicazione sull'Albo On Line: questo file non sarà pubblicato e sarà mostrato questo messaggio al cittadino.



Export_HK_semplificazione_procedure_iscrizione.pdf
.p7m.

Anteprima non disponibile.

Probabilmente il file non è convertibile in pdf ed è
necessario quindi scaricarlo.

Ai fini di una eventuale pubblicazione sull'Albo On
Line: questo file non sarà pubblicato e sarà mostrato
questo messaggio al cittadino.





DIREZIONE GENERALE

CURA DELLA PERSONA, SALUTE E WELFARE

SETTORE PREVENZIONE COLLETTIVA E SANITÀ PUBBLICA

IL DIRIGENTE DELL'AREA SANITÀ VETERINARIA
E IGIENE DEGLI ALIMENTI
STEFANO BENEDETTI

REG. CFR.FILE.SEGNATURA.XLM

DEL CFR.FILE.SEGNATURA.XLM

Ai Direttori dei Servizi veterinari

Ai Responsabili SIAN
Aziende UU.SS.LL.
Regione Emilia-Romagna

Oggetto: Export Hong Kong – semplificazione procedure di iscrizione

Si trasmette in allegato la nota ministeriale 0018942-30/04/2025-DGISAN-MDS-P avente per oggetto "Semplificazione procedure di iscrizione in lista export Hong Kong per carne e prodotti a base di carne (bovina/suina/pollame)".

Si rimane a disposizione per qualsiasi ulteriore chiarimento e si inviano cordiali saluti.

Stefano Benedetti
(firmato digitalmente)

Referente
Dr. Marco Pierantoni
marco.pierantoni@regione.emilia-romagna.it

Viale Aldo Moro 21
40127 Bologna – tel. 051.527.7453 – 7454 - 7456

segrsanpubblica@regione.emilia-romagna.it
segrsanpubblica@postacert.regione.emilia-romagna.it

		ANNO	NUMERO	INDICE	LIV.1	LIV.2	LIV.3	LIV.4	LIV.5	ANNO	NUMERO	SUB
a uso interno	DP		Classif.	5122					Fasc.	2025	2	



Ministero della Salute

DIPARTIMENTO DELLA SALUTE UMANA, DELLA
SALUTE ANIMALE E DELL'ECOSISTEMA (ONE HEALTH)
E DEI RAPPORTI INTERNAZIONALI
DIREZIONE GENERALE DELL'IGIENE E DELLA
SICUREZZA ALIMENTARE
Ex Ufficio 2
Via Giorgio Ribotta 5- 00144 Roma

Trasmissione elettronica
N.
prot. DGISAN in Docsa/PEC

Alle regioni e province autonome
Servizi Veterinari

Alle Associazioni di categoria Settore carne - L CAR

Alle Associazioni di categoria Settore Avicolo - L
AVI

Oggetto: Semplificazione procedure di iscrizione in lista export Hong Kong per carne e prodotti a base di carne (bovina/suina/pollame)

Facendo seguito alla Nota prot. n. 0025141-14/06/2024-DGISAN-MDS-P, con la quale sono state fornite nuove indicazioni in merito alle procedure d'iscrizione in lista degli stabilimenti che intendono esportare carni e prodotti a base di carne delle specie bovina, suina e di pollame, si rappresenta che la nostra Ambasciata presso HK ha comunicato una ulteriore modifica della procedura stessa. Infatti il Centre for Food Safety – CFS, considerando che gli stabilimenti italiani soddisfano i requisiti d'importazione e che le nuove domande presentate hanno superato la valutazione da parte dello stesso CFS, nel mese di gennaio c.a. ha rivisto e semplificato la procedura e i requisiti di presentazione delle domande di inserimento in lista export di nuovi stabilimenti o per l'ampliamento della gamma di prodotti. A tal fine ha predisposto un nuovo modello da utilizzare per le suddette richieste, allegato alla presente nota.

Le nuove domande d'iscrizione in lista degli impianti di produzione giudicati idonei dal Servizio veterinario territorialmente competente, pertanto, potranno essere inoltrate allo scrivente Ministero utilizzando la procedura semplificata. Per gli stabilimenti che hanno già presentato domanda in conformità alla precedente procedura e la cui valutazione è in fase di elaborazione, non è necessario presentare il nuovo modulo per l'iscrizione in lista, per questi ultimi stabilimenti le Autorità di HK provvederanno a fornire eventuali osservazioni.

Il nuovo modello di domanda, da compilare in ogni sua parte in lingua inglese e accompagnato dalla relativa documentazione ugualmente tradotta, dovrà essere inoltrato allo scrivente Ministero tramite le Autorità sanitarie territorialmente competenti.

Si resta a disposizione per ogni eventuale chiarimento.

IL DIRETTORE DELL'UFFICIO

*Dr. Pietro Noè

Dr.ssa Rosalba Matassa
Telefono: 06 5994.6763
E-mail: r.matassa@sanita.it

*firma autografa sostituita a mezzo stampa, ai sensi dell'art.3, comma 2, del D.Lgs. n. 39/1993

Application Form

Recommendation on Registration of Establishment for Export of Meat / Poultry to the Hong Kong Special Administrative Region (HKSAR)

Name of Country : _____

Plant name : _____

Plant no. : _____

Application date (DD/MM/YY): _____

Notes for Attention:

- 1) The information and documents so provided shall be in English.
- 2) Please complete the form with black or blue font from 11 to 14 in size.
- 3) For application for establishment with stand-alone cold storage, please provide the information required at Section 1(i) to 1(v) only.
- 4) The application form is applicable for addition of a new establishment onto the approval list, addition of a new food type to be exported into Hong Kong and expansion of the activity (slaughtering and/or processing/cutting) on top of the existing activity of the establishment.
- 5) The completed form and supporting information can be submitted to us via DVD, USB, hardcopy, emails, etc.

1. Establishment information

i. Name of the establishment	
ii. Address of the establishment (with details on the state / province / prefecture / county / city)	
iii. Approval/ registration no. of establishment	Please provide copy of approval / registration document of the establishment issued by the local competent authority.
iv. Types of meat/poultry to be exported into HKSAR	☐ Beef ☐ Mutton ☐ Pork ☐ Poultry : chicken / duck / goose / turkey
v. Activities carried out in the establishment	☐ Slaughtering ☐ Processing ☐ Cutting ☐ Cold Storage
vi. Production capacity in the Establishment	
vii. Storage capacity in the Establishment	
viii. Layout plan of the establishment with legend in English	
ix. Material used in the	

establishment	
(a) Floor	
(b) Walls	
(c) Ceiling	
(d) Lighting	
(e) Ventilation	

2. **Water supply**

i. Source of water	
ii. Treatment of the water	
iii. Details of water examination Programme	

3. **Staff Management**

i. Staff organization with details on the number and job nature	
ii. Details of staff training programme	
iii. Details of personal hygiene rules in the workplace and relevant monitoring programme (e.g. requirement of uniform/PPE for the employee and visitors, sanitations, checklist of the uniform/PPE, etc.)	

4. **Production Process**

i. Description of the production process of meat / poultry (e.g. flow charts, photos etc.)	
ii. Details of food safety management system (e.g. HACCP, ISO 22000) and provide copy of the relevant certificates, if any	
iii. Details of Sanitation Standards Operating Procedures (SSOP)	
iv. Details of Good Manufacturing Practice (GMP)	
v. Control of temperature in the production area	

5. Waste Treatment / Disposal

i. Details of the waste disposal programme	
--	--

6. Pest Control

i. Details of the pest control program	
--	--

7. Traceability System

i. Details of product traceability system (from raw materials to final product)	
ii. Details of product recall programme	

8. Additional information for establishment with slaughtering activity

i. Official Control	
a) Role and authority of competent authority such as veterinary oversight in the establishment such as frequency and nature of official controls/verification	
b) Recent two official audit / inspection reports by the competent authority	
c) Eligibility to export to other countries (including product breakdown and quantity) and the audit / inspection reports by the relevant countries, if available	
ii. Animal Disease prevention and control	
a) Description to the facilities and guideline for Isolation/segregation of animals	
b) Description to the facilities and guideline for disinfection of transportation vehicles	

c) Contingency plan for disease outbreaks in slaughterhouse	
d) List of animal diseases detected in the slaughterhouse for the last year	
e) Others, please specify	
iii. Source of animals and traceability	
a) Source of animals	☐ Registered farm owned by the establishment ☐ Registered farm verified through official animal movement documents / health documents (e.g. cattle passport) ☐ Registered farm verified through animal identification (e.g. ear tags, tattoos and / or electronic identification compliance) ☐ Others, please specify
iv. Animal welfare	
Procedures and its respective animal welfare control and monitoring for each of the following steps: a) Animal reception b) Animal holding in lairage prior to slaughtering e.g. maximum holding time c) Stunning d) Bleeding e) Other supplementary information such as video or photos showing the facilities and process of the above	
v. Ante-mortem inspection	
a) Ante-mortem inspection procedure and role of official/authorized veterinary inspectors	

b) Other supplementary information such as video and photos showing the facilities and process of ante-mortem inspection	
c) Ante-mortem inspection record (including Dead On Arrival and Dead In Lairage) for the last 30 days	
vi. Post-mortem inspection	
a) Post mortem inspection procedure and role of official/authorized veterinary inspectors	
b) For beef, guidelines and procedures for the removal of SRM (for control/undetermined BSE risk countries)	
c) For pigs, monitoring plan and/or procedures for removal/destruction of trichinella and respective lab testing results (compression method/digestion method) for the last 30 days	
d) Other supplementary information such as video showing the facilities and process of the above	
e) Post mortem inspection record for the last 30 days	
f) Carcass and offal discard record for the last 30 days	
vii. Laboratory testing programmes for the final products	
Details of the frequency and scope of testing programme for a) In house veterinary drugs residues and two latest test reports	
b) National veterinary drugs residues and two latest test reports	

c) Microbiological hazards and two latest test reports	
d) Other harmful substances (either in-house/national, if available) and two latest test reports	

Declaration : Five specific requirements

I, on behalf of the issuing entity stated below, hereby declare that the information and documents submitted above are true and correct. I understand that the information and documents provided may be disclosed to other authorities of the HKSAR or relevant parties for the purposes of processing the registration of establishment and exercising food safety control. I also certify the following requirements have been complied with for export of meat / poultry to the HKSAR:

- (1) The meat / poultry products of the establishment are fit for human consumption and in compliance with food laws of the place of origin and Part V of the Public Health and Municipal Services Ordinance (Chapter 132, Laws of Hong Kong).
- (2) The meat / poultry products of the establishment shall be accompanied by health certificate issued by the issuing entity in the format agreed with the HKSAR and certifying that the meat / poultry is derived from animals which have been inspected ante and post mortem, produced under all necessary precautions for the prevention of danger to public health, and has met all the requirements of the competent authorities of the place of origin.
- (3) The establishment has met all requirements of the competent authorities of its place and has implemented self-operated programmes, including but not limited to food safety management system such as HACCP or ISO 22000, Sanitation Standard Operating Procedures (SSOP) and Good Manufacturing Practice (GMP).
- (4) The meat / poultry products are subjected to official surveillance programmes of the competent authorities of the place of origin in respect of residues of veterinary drugs, pesticides and environmental contaminants, and microbiological hazards. Where applicable, such programmes shall be formulated and implemented according to the recommendations of Codex Alimentarius.
- (5) The animal farm and establishment are subjected to risk-based veterinary audit programme and drug monitoring programme of the competent authorities of the place of origin, and such programmes shall be reviewed on regular basis.

Name of Officer : _____

Signature : _____

Post Title : _____

Issuing Entity : _____

Stamp of Issuing Entity : _____

Date : _____
(dd/mm/yyyy)

L'Amministrazione Regione Emilia Romagna [cod. r_emiro], Area Organizzativa Omogenea Giunta [cod. AOO_EMR], Vi invia tramite Casella Istituzionale la documentazione di cui siete destinatari e che è stata registrata in uscita come Prot. 02/05/2025.0432225.U.

con oggetto:

Export Hong Kong - semplificazione procedure di iscrizione

La verifica della firma digitale e la successiva estrazione degli oggetti firmati può essere effettuata con qualsiasi software in grado di elaborare file firmati in modo conforme alla Deliberazione CNIPA 21 maggio 2009, n. 45. Un elenco di produttori si trova a questa pagina del sito dell'Agenzia per l'Italia digitale:

<http://www.agid.gov.it/identita-digitali/firme-elettroniche/software-verifica>

Cordiali saluti.